



GUIDE

GRANMA

GRATUIT



www.granma.travel

CU

Granma

SYMBOLES NATIONAUX

Drapeu



Blason national



Hymne national



UBA



La République de Cuba est formée d'environ 4 195 îles et îlots et occupe une superficie de 110 922 km² et 1 200 km de prolongement.

En raison du temps chaud, votre mer est idéale pour la baignade et la plongée.

Il est composé de 15 provinces, 168 municipalités et de la municipalité spéciale Isla de la Juventud.

Il a une population de plus de 11 120 000 habitants.

Cuba, la plus grande île des Caraïbes, vous accueille pour profiter de tous ses atouts

DATES IMPORTANTES

1^{er} janvier: Journée de la libération. Anniversaire de Triomphe de la Révolution.

1^{er} mai: Journée des travailleurs

26 juillet: Journée de la rébellion nationale

10 octobre: début des guerres d'indépendance

Oiseau national



Fleur nationale



Arbre national





Refuge faunique du Delta del Cauto
















Le delta du Cauto est le système delta le plus complexe, la seconde zone humide la plus importante de Cuba et des pays insulaires de la région des Caraïbes.

Sur le site Ramsar, 11 espèces endémiques ont été recensé: l'épervier à longue queue, le catey et le Churroso, entre autres. C'est aussi le lieu de nidification du flamant rose qui compte aux environs 50 mil unités. Aussi, les fouilles ont permis de mettre à jour sur cette partie de l'île, 25 sites archéologiques.

Cauto, qui est le plus long fleuve de Cuba, fut activement utilisé au XVIIe siècle par les contrebandiers.



I INDEX

-  07 - BIENVENUE
-  08 - LIEUX D'INTÉRÊT
-  22 - ÉVÉNEMENTS
-  26 - LOISIRS
-  28 - NATURE
-  35 -AGENCES DE VOYAGES
-  36 -EXCURSIONS
-  43 -TRANSPORT
-  46 -HÉBERGEMENT
-  48 -GASTRONOMIE
-  55 -ACHATS
-  56 -SANTÉ
-  58 -MONNAIE
-  60 -COMMUNICATIONS
-  62 -CONSEILS POUR LE TOURISTE

Salto El Pozón Excursion au camping Los Cantiles, Jiguaní, Granma



A photograph of a lush green plant, possibly a fern or a similar tropical species, growing on a dark, textured rock face. The plant is vibrant green with many small leaves and some yellowish-brown seed pods or flowers. The rock is dark grey or black with some lighter, horizontal striations. The lighting is bright, creating strong highlights on the plant and the rock.

Bienvenue à **GRANMA**

Granma est une des provinces de Cuba située au sud-est elle s'étend sur une superficie de 8 371,8 km². C'est région luxuriant est un savant mélange naturel de la mer, de la montagne et de traditions ancestrales. C'est le territoire de l'île qui regorge le plus grand nombre de sites historiques et de monuments nationaux. La région se distingue par son climat tropical agréable et ses attractions touristiques, situées principalement sur la côte sud et dans la zone montagneuse de la Sierra Maestra, où l'on peut distinguer : la plage de Marea del Portillo, les îlots voisins, des rivières, des cascades, des grottes historiques qui confèrent un intérêt scientifique et des fonds sous-marins. Cette région possède également des parcs nationaux riches en histoire et en nature. On peut citer la zone du

débarquement del Granma, inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco et qui possède aussi le système de terrasses marines le mieux préservé d'Amérique, le parc national Turquino et le site de commandement de Fidel à La Plata. Le Pico Real del Turquino, est le plus haut sommet du pays. La ville de Bayamo capitale de Granma, est la deuxième ville fondée par les colonisateurs espagnols en 1513. Classée monument national en 1935, elle est considérée comme le berceau du nationalisme cubain. C'est où naquis l'hymne national de Cuba, qui fut le principal protagoniste de la lutte de l'indépendance. Elle accueille, le festival de la Cubanía qui est organisé chaque année. C'est l'évènement culturel qui valorise la diversité des traditions cubaines.

Lieux d'intérêt



Chapelle de San Juan
Calle Miguel Capote et José Martí, Bayamo

Ce monument où se trouve la tour, était le portique du premier cimetière à ciel ouvert existant en Amérique latine.

Jadis, cette construction fut le clocher de l'église de San Juan Evangelista, érigée en 1702.

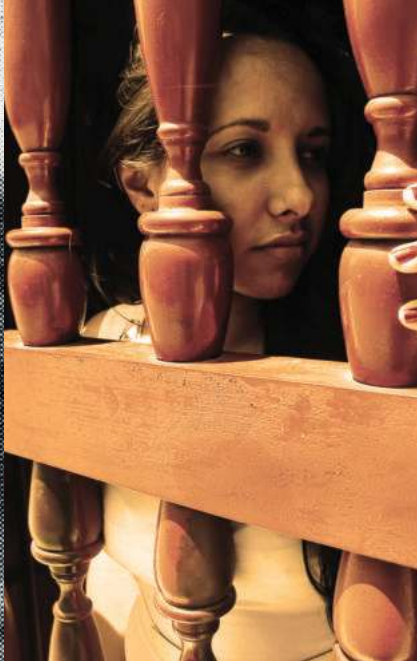
Détruite par l'incendie du 12 janvier 1869, la vieille tour resta debout et servit pendant plusieurs années encore de portique à la nécropole.

RETABLODE LOS HÉROES

Rue Miguel Capote et José Martí, Bayamo.

Le parc actuel fut reconstruit en 1958, année au cours de laquelle les statuts des gens ayant marqués l'histoire de notre nation fut érigée. Les effigies des patriotes cubains, au centre, la statue de Francisco Vicente Aguilera, major général de l'armée du libération et vice-président de la République de Cuba en Armes. Ses restes y sont déposés





Texte original des paroles de la chanson
La Bayamesa, signé par son auteur.

De No recordas gentil bayamesa
 que tu fuiste mi sol y luz y vida
 y resucitas en tu liguada frente
 Monstrando la imprima con ardor?
 ¿No recordas que un tiempo diste
 me extasiar con tu pura bellez
 y en tu seno doblé la cabeza
 manifestando de dicha y amor?
 Ven, ahora a tu lado me sienta
 y escucha, compaña y mi canto
 volveré durando, aquel a mi llanto
 por alivio a mi negro dolor
 Por dándote la gloria parada
 y el premio, mi patria te traerá,
 y doblaré los brazos a verte
 manifestando de dicha y amor.
 José Fornaris

Luz Vázquez y Moreno

Jeune bayamesa qui a
inspiré la première chanson
romantique de Cuba.

VENTANA DE LUZ VÁZQUEZ

Rue Céspedes entre Figueredo
et Luz Vázquez, Bayamo.

C'est le lieu où a été chanté pour
la première fois, La Bayamesa,
première chanson romantique
cubaine, œuvre de Carlos Manuel
de Céspedes, José Fornaris et
Francisco del Castillo. Elle a été
publiée le 27 mars 1851 dans
une sérénade, avec la voix du
ténor Carlos Pérez Tamayo.
Aujourd'hui, cette création lien
entre art et patriotisme, con-
tinue de captiver les cœurs.



CAPILLA LA DOLOROSA

Plaza del Himno, Bayamo.

Construite entre 1733 et 1740, la chapelle est une fidèle représentation de l'architecture coloniale cubaine et montre des images de notre faune et de notre flore. Son plafond et son retable d'origine ont succombé aux flammes le 12 janvier 1869. Le retable de style baroque, sculpté dans du bois de cèdre et laminé dans de l'or, Il s'agit l'œuvre de Manuel Rodríguez. Il a été restauré des années plus tard par son fils Manuel del Socorro Rodríguez .

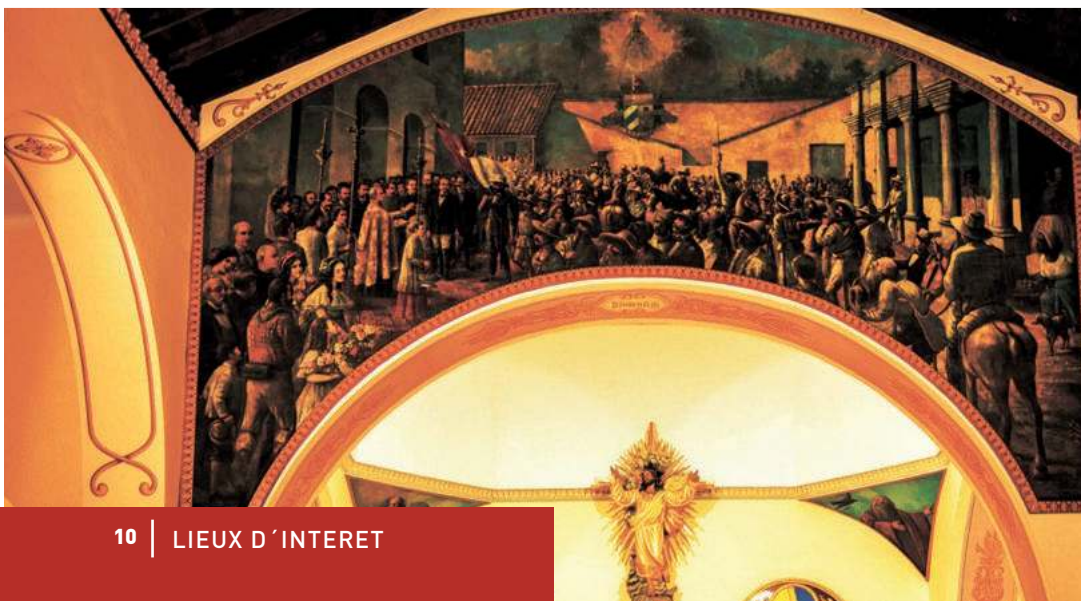


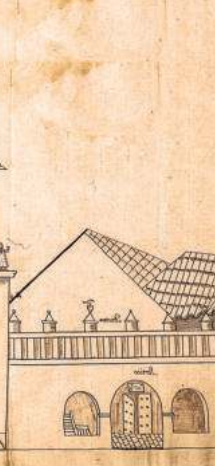
CATEDRALE SAN SALVADOR DE BAYAMO

José Joaquín Palma,
130, au coin Plaza
del Himno, Bayamo.
Tél: (53) 23 42 2514

Avec son transfert à la Villa San Salvador, construite en 1514, depuis les rives de la Yara jusqu'à Bayamo, est construit à cet endroit l'ermitage San Salvador, fait de palme et guano. Le temple rudimentaire devient en 1600 dans le majestueux bâtiment en bois, caractéristique des XVIIe et XVIIIe siècles. En 1613, il est proclamé grande paroisse. Avec l'héroïque incendie de Bayamo, le temple a été presque détruit par les flammes, perdant ainsi son ornementation et son architecture. Seule la chapelle de la Dolorosa est restée comme témoin de cette époque de 1740 et se trouve à côté du temple principal. Actuellement, la cathédrale est la seule institution religieuse au monde à posséder une peinture à motifs patriotiques. Son arcade centrale reflète la bénédiction du drapeau de La Demajagua.

La peinture est l'œuvre du peintre dominicain Luis Desangles.

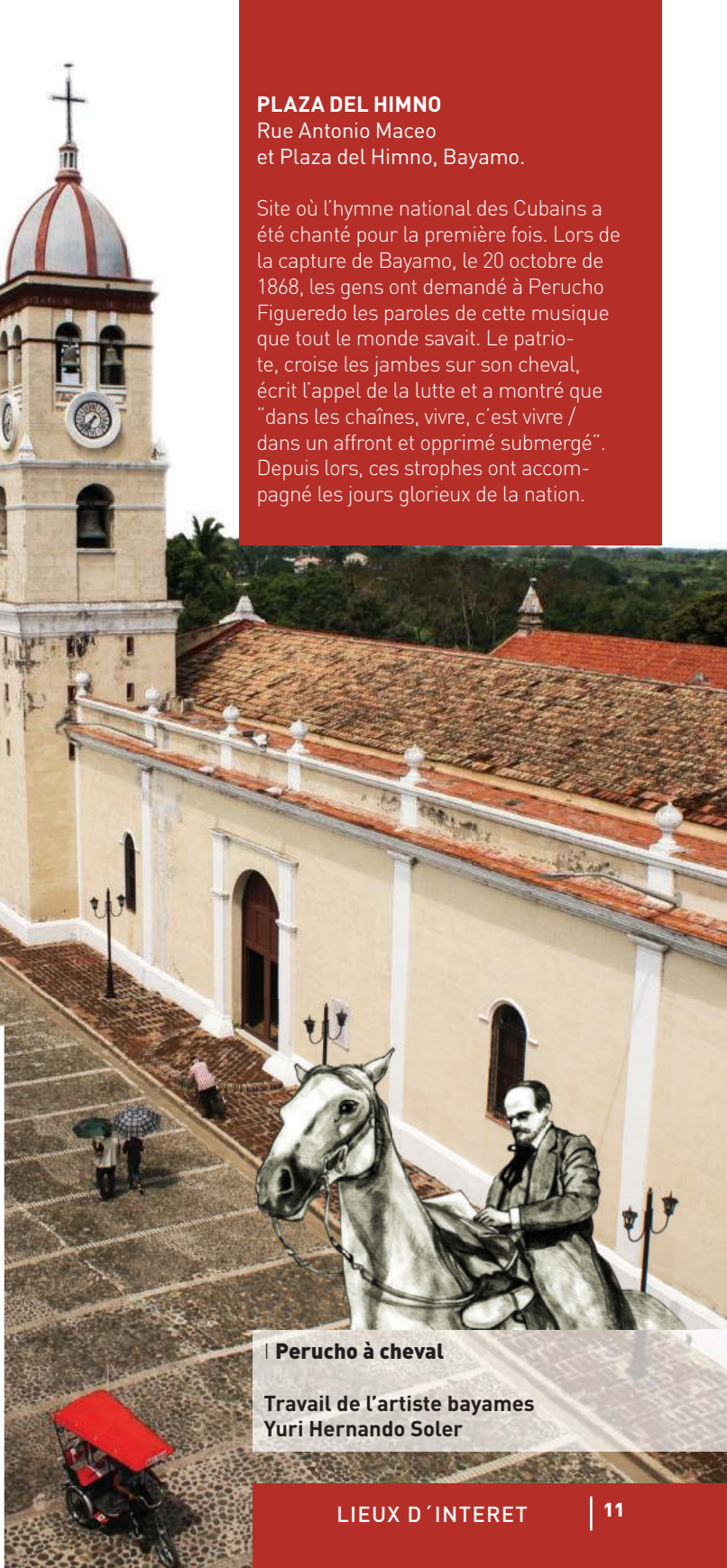




PLAZA DEL HIMNO

Rue Antonio Maceo
et Plaza del Himno, Bayamo.

Site où l'hymne national des Cubains a été chanté pour la première fois. Lors de la capture de Bayamo, le 20 octobre de 1868, les gens ont demandé à Perucho Figueredo les paroles de cette musique que tout le monde savait. Le patriote, croise les jambes sur son cheval, écrit l'appel de la lutte et a montré que "dans les chaînes, vivre, c'est vivre / dans un affront et opprimé submergé". Depuis lors, ces strophes ont accompagné les jours glorieux de la nation.



| Perucho à cheval

Travail de l'artiste bayames
Yuri Hernando Soler



PLAZA DE LA REVOLUCIÓN D'abord à Cuba

Calles General García, José Joaquín Palma, Canducha Figueredo et Antonio Maceo, Bayamo.

Il a été nommé Place des Armes dès la création de Bayamo. Au cours de son histoire, il a reçu plusieurs noms: Place de la Constitution en 1836 et Isabel II en 1837. Lors de l'entrée des troupes libératrices dans la ville en 1868, elle fut nommée Place de la Revolución par Carlos Manuel de Céspedes. Après l'incendie de la ville, il a été décidée de la nommée Christopher Colomb, qui fût le premier marin Européen avenir sur l'île de Cuba. En avril 1898, année à laquelle la ville est finalement prise par les forces insurgées du Le général Major Calixto García, une fois de plus à la Place de la Révolution, nom qu'il a conservé jusqu'à aujourd'hui.

BAYAMO
AL
PADRE
DE LA PATRIA



PASEO BAYAMÉS

Calle General García, Bayamo.

La façade coloniale de Bayamo a disparu avec l'incendie héroïque de 1869. En 1998, pour cette raison, le gouvernement et la municipalité, en commémoration du 485ème anniversaire de la fondation du village, a décidé de reconstruire le style colonial dans trois îlots de maisons de la rue General Calixto García, en les intégrant avec éléments modernes. La promenade de Bayamo s'étend de la Place de la Révolution jusqu'à la rue Lora. Elle se caractérise par son grand nombre d'établissements de services, les musées et notamment le Musée de Cire, unique en son genre dans le pays. Un mini-aquarium d'intérieur, la salle de la maquette de la ville, la maison du jeune créateur. En raison de la présence d'œuvres l'art dans son architecture est considéré comme une galerie d'art à ciel ouvert.





MODÈLE DE VILLE

Rue General García,
entre Masó
et Manuel del Socorro
Rodríguez, Bayamo.



MUSEO PROVINCIAL MANUEL MUÑOZ CEDEÑO

Rue Maceo, #55, entre
Palma et Mármol, Bayamo.

Le lieu de naissance de
Manuel Muñoz Cedeño,
compatriote, musicien,
instrumentiste arrangeur de
l'hymne national cubain et auteur
de l'introduction qui conserve
"La Bayamesa". De plus, des
collections artistiques et pa-
triotiques sont exposées, piè-
ces de valeur exceptionnelle.
Tél: (53) 23 42 4125/23 42 3665
Courriel: mpgr@crisol.cult.cu.
Mardi au vendredi: de 8h00 à
12h00 m et de 13h00 à 17h00.
Samedi: de 9h00 à 13h00
et de 17h00 à 21h00.





MUSEO CASA NATAL CARLOS MANUEL DE CÉSPEDES

Calle Antonio Maceo,
#57 (frente a Plaza
de la Revolución)

C'est la seule maison à deux niveaux de la fin du XVIII^e siècle qui est encore préservée dans la ville. Déclaré monument national le 10 octobre 1978. Il expose des collections d'objets de la famille Céspedes allant de l'épée de cérémonie du patriote à la coiffeuse de sa femme Ana de Quesada. En plus, une belle collection d'art du 19^e siècle est également exposée.

Du mardi au vendredi: de 9h00 à 17h00
Samedi: 10h00 à 13h00
et de 19h00 à 22h00.
Dimanche: de 9h00 à 13h30.





MUSEE D'ART DE CIRE

Général Garcia, # 261, Bayamo.

Tél : (53) 23 42 5421

Du mardi au vendredi: de 9h00 à 17h00

Samedi: 10h00 à 13h00 et

de 19h00 à 22h00.

Dimanche: de 9h00 à 12h00m

Unique en son genre dans le pays.

Distingué par l'habileté avec laquelle

les artistes travaillent la technique

du modelage de la cire polychrome.

Les artistes populaires de la municipalité de Guisa, ont commencé le

travail de modelage en cire, issu d'une

tradition existant sur le territoire.

En ce lieu se trouve, les pièces qui

reflètent les coutumes paysannes,

telles que les combats des coqs et les hordes de mules. Vous

pouvez également voir des scènes

qui représentent des personnages

de l'histoire et de la culture.

Ainsi que protagonistes populaires.

así como de protagonistas populares.



PARQUE MUSEO NICO LÓPEZ

Rue Abigail González,
entre Serafín Sánchez
et General García, Bayamo.

Scène de l'assaut sur la caserne Carlos Manuel de Céspedes le 26 juillet 1953, en action simultanée avec la caserne Moncada de Santiago à Cuba. Il expose des objets et des documents liés à l'action glorieuse.

Tel. (53)23423181

Du Mardi au Samedi de 9h00 à 12:h 00 et de 13h30 à 17h00.
Dimanche de 9h00 à 13h00



MONUMENTO NACIONAL DOS RÍOS

Rue San Germán.

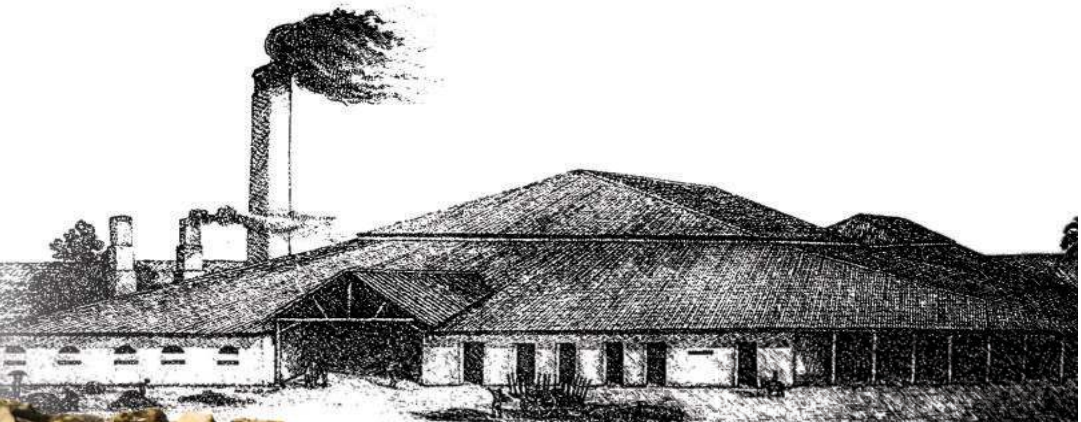
Lieu qui indique la chute au combat de José Martí, le 19 mai 1895. Auparavant, le général Máximo Gómez et ses hommes érigèrent un monument en pierres à Martí.

Mardi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
Samedi et Dimanche de 8h00 à 12h00.

LA DEMAJAGUA

LA DEMAJAGUA RUINES

LA CAMPANA DEL INGENIO, QUE OTROA LLAMABA
A LOS ESCLAVOS A CUMPLIR SUS AGOTADORAS TAREAS,
CONVOCO EL 10 DE OCTUBRE DE 1868 A BLANCOS Y
NEGROS A COMPARTIR EL SACRIFICIO HEROICO POR
LA LIBERTAD Y LA INDEPENDENCIA



Ingenio La Demajagua
Gravure de 1867



Portrait du père de la patrie

Travail de l'artiste plasticien
Amaury de Jesús Palacio Puebla

A large photograph of the Glorieta de Manzanillo, a Moorish-style pavilion with a tiled dome and arched windows. In the foreground, a statue of Carlos Puebla sits on a green bench, holding a guitar. A church with a red dome is visible in the background.

| Statue de Carlos Puebla

Chanteur de la révolution cubaine

GLORIETA DE MANZANILLO

Parque Céspedes, Manzanillo.

Construction éclectique avec une grande richesse d'art mauresque. Inspiré par le style architectural du siècle XIII espagnol, a été conçu sur le modèle de celui existant dans le Patio de los Leones de l'Alhambra à Grenade. Il a été érigé grâce à l'intérêt et à la contribution matérielle des habitants de la ville..

ZOOCRIADERO DE COCODRILOS

Rue à Campechuela, km 8, Manzanillo.

Centre que permettant l'observation du crocodile, depuis la ponte de l'œuf jusqu'à la croissance du reptile à une taille de 4 m. Entre autres, les activités à réaliser comprennent l'observation de la gestion des crocodiles, le contact avec les animaux ainsi que la collecte et l'ensemencement des œufs. Le visiteur de la ferme recevra toutes les informations nécessaires à la compréhension de la vie de l'espèce et de sa reproduction.

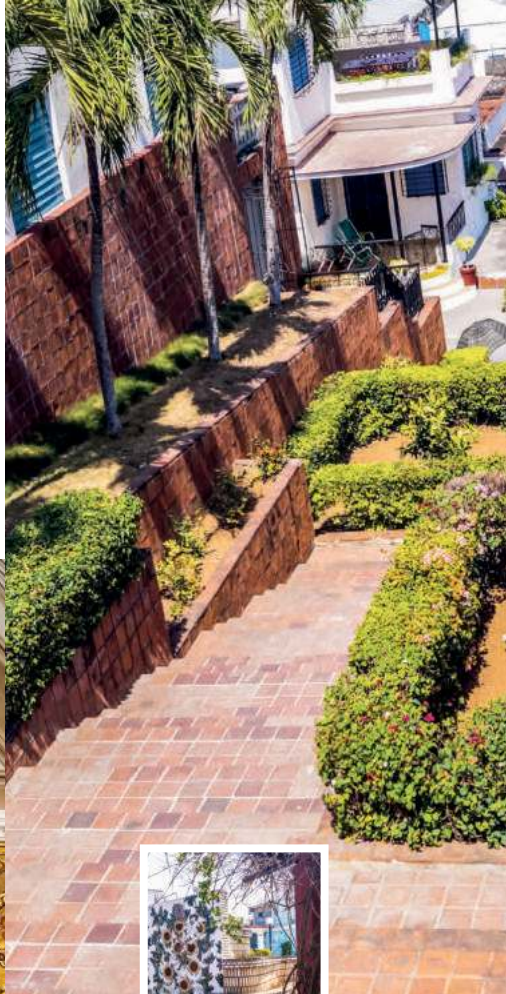
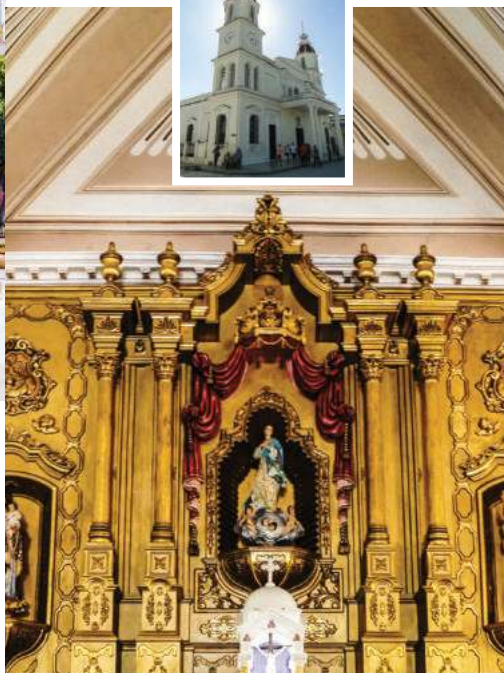
Vous pouvez également découvrir dans une forêt de bambous la magnificence et admirer la grande diversité de la flore et de la faune qui, dans cet ensemble, constituent un merveilleux écosystème dans la région.



IGLESIA PARROQUIAL LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN DE MANZANILLO

Rue Maceo, au coin José Miguel
Gómez, Manzanillo, Granma

Bâtiment de l'année 1834, avec un portique sur la façade de l'église qui s'harmonise avec les autres bâtiments voisins, distinctifs de la première moitié du XIXe siècle. Offre élégance esthétique et majestueux centre historique local.



ESCALINATA CELIA SÁNCHEZ MANDULEY

Rue Caridad, entre Martí et Luz Caballero, Manzanillo.

Il possède une salle permanente dans laquelle sont exposés des sérigraphies et des documents appartenant à Celia Sánchez Manduley, la fleur la plus emblématique de la révolution. En plus, l'échantillon du mois est organisé avec des collections philatéliques, des photographies et des œuvres d'artistes locaux. Le tour comprend une visite guidée avec un guide spécialisé pour les trois blocs qu'occupe le monument.

Tel: (53) 23 574392

Mardi au samedi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00.

Événements



BRULAGE HEROÏQUE DE BAYAMO

L'incendie héroïque de Bayamo, survenu le 12 janvier 1869, a été l'un des plus grands exploits patriotiques du peuple cubain dans sa lutte pour la libération nationale. Chaque année, les habitants de Bayamo se rassemblent sur la place de l'hymne national et sur la Place de la Révolution, où l'incendie de la ville a commencé, pour se souvenir de cet événement historique. Et dans la soirée, est célébré un gala artistique attrayant, avec la participation de personnalités reconnues de l'art et de la culture cubains. Ils se souviennent du moment où la ville a brûlé pendant plus de trois jours. C'est la tradition la plus profondément enracinée dans la culture de Bayamo; une expérience unique pour ses participants. Vous pouvez demander des informations par téléphones au : (53)23425258 ou 23422810 et par courriel bayamo@crisol.cult.cu. reo electrónico bayamo@crisol.cult.cu.



ÉVÈNEMENT NATIONAL DE MULETIERS ET FABULATIONS DE MONTAGNE

Les trois jours de l'événement traditionnel sont très intéressants. Il commence par une promenade à mule au musée de La Otilia (l'un des camps de Che Guevara dans la Sierra Maestra). Le reste des activités consiste avoir les produits naturels, expositions artisanales, tous soutiennent le talent artistique du territoire. Il convient de souligner la participation de l'Organ Oriental, une manifestation musicale considérée comme un événement majeur dans les activités paysannes et les "guateques". L'événement a lieu au mois de juin, le jour de San Juan (24). Il s'agit donc d'un lever de soleil traditionnel sur la rivière Buey avec un bain naturel typique. Il est célébré du 22 au 24 juin dans la commune de Buey Arriba. Organiser par la direction culturelle de la municipalité de Buey Arriba et la direction provinciale du patrimoine de Granma. Pour plus d'informations, vous pouvez appeler le (53) 23 343716, (53) 23 42 3665, le (53) 23 42 8121 ou écrire aux courriels buey_arriba@crisol.cult.cu, patgr@crisol.cult.cu et mpgr@crisol.cult.cu





ÉVÈNEMENT INTERNATIONALE DE CUISINE

Cet événement utilise les arts visuels, les arts audiovisuels, la littérature, le tourisme et l'art culinaire régional. Le Festival est un espace de réflexion sur l'art de la dégustation en communion avec l'ambition de fournir des connaissances à travers des ateliers et des conférences, qui sont accompagnées de présentations et de dégustations d'assiettes. Un prix est décerné au meilleur artiste ou groupe artistique qui a captivé les participants par sa présentation. Tout cela se déroule dans le musée provincial, Hôtel Royalton, Plaza del Hymn, Plaza de la Revolución de Bayamo, le deuxième week-end de novembre, qui coïncide avec l'anniversaire de la fondation du village San Salvador de Bayamo. (53) 23 423468 et le courriel @ granma. infotur.tur.cu, pour plus d'informations.

FESTIVAL D'ORGUE ORIENTAL

Le festival a pour but, préserver la pratique de la musique pour orgue à Niquero en tant que tradition la plus riche de cette localité en promouvant ses valeurs et sa transcendance socioculturelle. Son programme d'activité est de centrer l'événement théorique "L'orgue et son itinéraire dans temps", parrainé chaque année par le musée municipal. Un concours est organisé par les principaux organismes de la province, qui réunit un jury qui attribue trois prix aux meilleures unités artistiques présentes. C'est également une opportunité pour les étrangers et les locaux de participer à des cours de danse, de téléchargements et d'ateliers de percussion, tout en leur permettant de choisir, par vote populaire, le meilleur groupe du concours. Cet événement aura lieu du 13 au 16 août à Niquero. Pour plus d'informations: (53)23592694 et le courriel niquero@crisol.cult.cu



PRINTEMPS THEATRAL

Rencontre à caractère bisannuel entre créateurs de théâtre pour enfants et adolescents. Il est célébré à Bayamo, au mois de mai et encourage les échanges et la confrontation sur les questions d'actualité liées au genre. Son programme comprend des présentations d'œuvres, des débats sur le théâtre pour enfants, des montages et des techniques, des ateliers de manipulation de marionnettes, des expositions de photographies et d'affiches, ainsi que la Peña "La escena sin nombre", espace de dialogue entre réalisateurs, critiques et créateurs. Chaque édition célèbre le nouvel anniversaire du groupe Bayames Guiñol Pequeño Créé le 20 mai 1979, depuis sa programmation attire tous les groupes, dont les propositions s'ajoutent à la liste des artistes du patio. La plupart des fonctions sont effectuées dans le Théâtre 10 de Octubre (salle principale) et le reste dans les salles de l'école professionnelle d'art Manuel Muñoz Cedeño et du théâtre Bayamo, y compris des présentations dans des centres d'éducation et des communautés du territoire. Il est célébré du 25 au 27 mai dans les principaux théâtres et places publiques de la ville. Telf. (53) 23 42 6539 ou (53) 23 42 5210 ou par courrier électronique à cpaegr@crisol.cult.cu.



FESTIVAL DE TROVA CARLOS PUEBLA IN MEMORIAM



Hommage musical au Chanteur de la Révolution, qui est célébré toutes les années dans la ville de Manzanillo du 28 novembre au 1er décembre. Il favorise l'investigation théorique, ainsi que la création et l'interprétation du genre troubadour parmi les nouvelles générations. Parrainé par la Casa de la Trova, Jaime Benemelis Pérez, chaque édition est dédiée à l'anniversaire d'un groupe ou de la personnalité de portée local. Ses principaux espaces sont baptisés avec des titres ou des phrases de chansons de Puebla. Il propose des concerts, des sérénades et des conférences sur le genre et son héritage dans la région du golfe de Guacanayabo et tout de Cuba. Il comprend également la remise d'un concours consacré à la Trova, des ventes de livres, des visites de lieux touristiques et un pèlerinage à la nécropole où reposent les restes de l'auteur-compositeur-interprète. Le rendez-vous est rue Merchán # 213 au coin Masó, Manzanillo, Granma. téléphone (53)23 57 5423 et le courrier manzanillo@crisol.cult.cu.



Fiesta de la Cubanía

DEL 17 AL 20 DE OCTUBRE EN BAYAMO-GRANMA

C'est l'événement culturel le plus important de la province de Granma. Donc, chaque année du 17 au 20 octobre dans la ville de Bayamo, il invite à réfléchir sur l'histoire et la culture cubaine. Bien sûr, il invite aussi à profiter des œuvres artistiques, aux créateurs, aux amateurs et artisans de toutes les cultures du monde. La célébration réunit des intellectuels de différentes branches du savoir et du grand public, qui interagissent avec projets artistiques importants; participer dans les foires aux livres artisanaux et des produits traditionnels; des réunions de groupes de concert; mise en œuvre théâtrales et d'échantillons d'art plastique. Chaque édition accueille également un nouveau chapitre de l'événement théorique Crisol de la nationalité cubaine, un espace important de réflexion et de convergence d'écrivains, d'intellectuels et de chercheurs, qui diffusent sur la culture, l'identité et la nation et abordent ses complexités, ses relations et ses

perspectives contemporaines. Sur les places, les communautés, les universités, les écoles, les centres culturels et les espaces publics, les auteurs et les interprètes montrent leur travail, où le culte, le folklore et le populaire montrent leur richesse et leur vitalité. Cette fête très cubaine, c'est un hommage aux valeurs et traditions essentielles de la nation et à son caractère profondément universel, célébré depuis 1994 et célébrant La Journée de la culture cubaine (20 octobre), date à laquelle le peuple Bayamo a interprété pour la première fois les paroles de l'hymne national, un fait historique qui confirme le berceau de la nationalité cubaine. Ses organisateurs, la Maison de la nationalité cubaine et la Direction provinciale de la culture de Granma, offrent leurs téléphones pour plus d'informations (53) 23 4248 33, 23 42 6289 et 23 42 3465 et leurs courriers party@melting.sect.cu; cnc@crisol.cult.cu; relint@crisol.cult.cu.

Loisir



CENTRES CULTURELS

CENTRES CULTURELS EL BAYAM
Route Principale km 1 ½, Bayamo.
Tél : (53) 23 48 1698
De 9h00 à 2h00

LES BEATLES
Rue Zenea, entre Figueredo et Saco, Bayamo.
Tél: (53) 23 42 1799
Du mardi au vendredi: de 19h00 à midi.
Samedi et dimanche: de 19h00 à 1h00.

GUAJIRO NATURAL
Rue Línea, entre Milanes et William Soler, Bayamo.
Tél: (53) 23 42 1835
L'un de centre culturel des plus complets de Cuba, il a été dédié à la mémoire de l'auteur-compositeur-interprète Polo Montañez. Compte avec une crèmerie, fast-food cafétéria, pizzeria, bar, confiserie, restaurant de cuisine créole et italienne et cafétéria. Il a aussi un cabaret sous les étoiles avec une capacité de 300 personnes.

CASA DE LA TROVA LA BAYAMESA
Musique live traditionnelle -
Cocktails cubains
Rue Maceo Street, n° 111, entre Martí et Mármol, Bayamo.
Tél: (53) 23 42 5673
Lundi: 10h00 - 18h00
Du mardi au dimanche: de 10h00 à midi.

CASA DE LA TROVA CARLOS PUEBLA
Musique live traditionnelle -
Cocktails cubains
Rue Merchán, n° 209, au coin de Masó, Manzanillo.
Tél: (53) 23 57 5423
Site où le festival est célébré chaque année en hommage à Carlos Puebla (décembre).

SERENATA CUBANA
Rue Merchán, n° 221, entre Maceo et Masó, Manzanillo.
Tél: (53) 23 57 7120

Complexe de loisirs - GASTRONOMIQUE COSTA AZUL
Avenue 1er mai et Narciso López, Manzanillo.
Tél: (53) 23 57 3158/57 5117
Du mardi au dimanche: de 20h00 à 2h00.

MAISON DE FETES

A BAYAMO EN COCHE

Hôtel Sierra Maestra Route à Santiago, km 1 ½, Bayamo.

Tél: (53) 23 42 7970/42 7973

Samedi et dimanche: de 22h à 2h du matin.

BAR LA ESQUINA

Rue Donato Mármol, N ° 130, Antonio Maceo et Francisco Vicente Aguilera, Bayamo, Granma.

Tél: (53) 23 421731

12h00 m – 12h00 am.

BAR DULC MULATA

General García, entre Masó et Manuel del Socorro, Bayamo.

Tél: (53) 23 42 6594

Du dimanche au dimanche: de midi à 2h00

CUCO'S BAR

Rue Donato Marmol, entre Canducha Figueredo et Maceo, Bayamo.

Mardi au vendredi, dimanche: 12:00 m - 12h00 / Samedi: 12h00 - 2h00

MI TUMBAO

Rue Amado Estévez, entre Avenue Frank Pais et 2eme, Bayamo.

Tél: (53) 23 42 1219

Du mercredi au dimanche:

De 9h00 à 2h00

PIANO BAR MANZANILLO

Rue José Miguel Gómez, entre Dr.

Codina et Calixto García, Manzanillo.

Tél: (53) 23 57 5312

Lundi au vendredi et dimanche:

12:00 m - 12:00 am.

Samedi: 12h00 à 13h00

CASA DE LA FIESTA

Avenue Frank Pais au coin Amado Estevez, Bayamo. 20h00 - 14h00



CUPAYNICÚ

JARDIN BOTANIQUE

Réserve floristique de la biosphère



Cojín de suegra,
L'un des cactus le plus
populaire du jardin



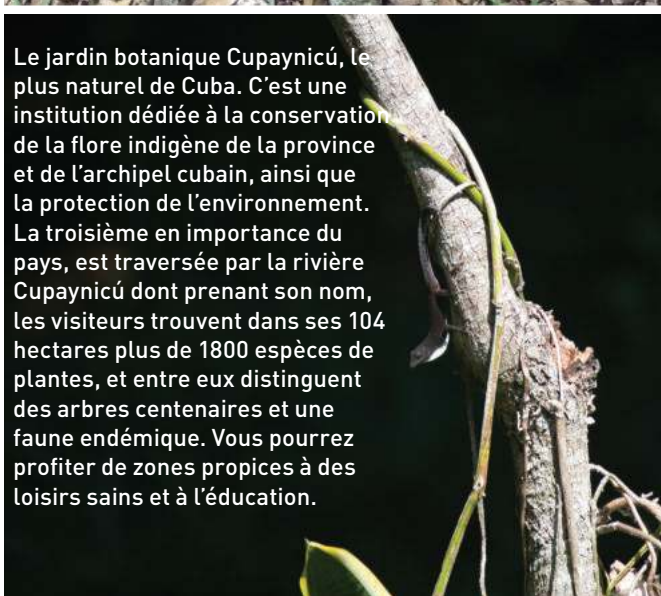


Solarium, on y cultive une grande variété de plantes succulentes



Embrasse mortelle, Cupey arbre, qui finit par étrangler son hôte

Le jardin botanique Cupaynicú, le plus naturel de Cuba. C'est une institution dédiée à la conservation de la flore indigène de la province et de l'archipel cubain, ainsi que la protection de l'environnement. La troisième en importance du pays, est traversée par la rivière Cupaynicú dont prenant son nom, les visiteurs trouvent dans ses 104 hectares plus de 1800 espèces de plantes, et entre eux distinguent des arbres centenaires et une faune endémique. Vous pourrez profiter de zones propices à des loisirs sains et à l'éducation.





Vue du **pic royal du Turquino**

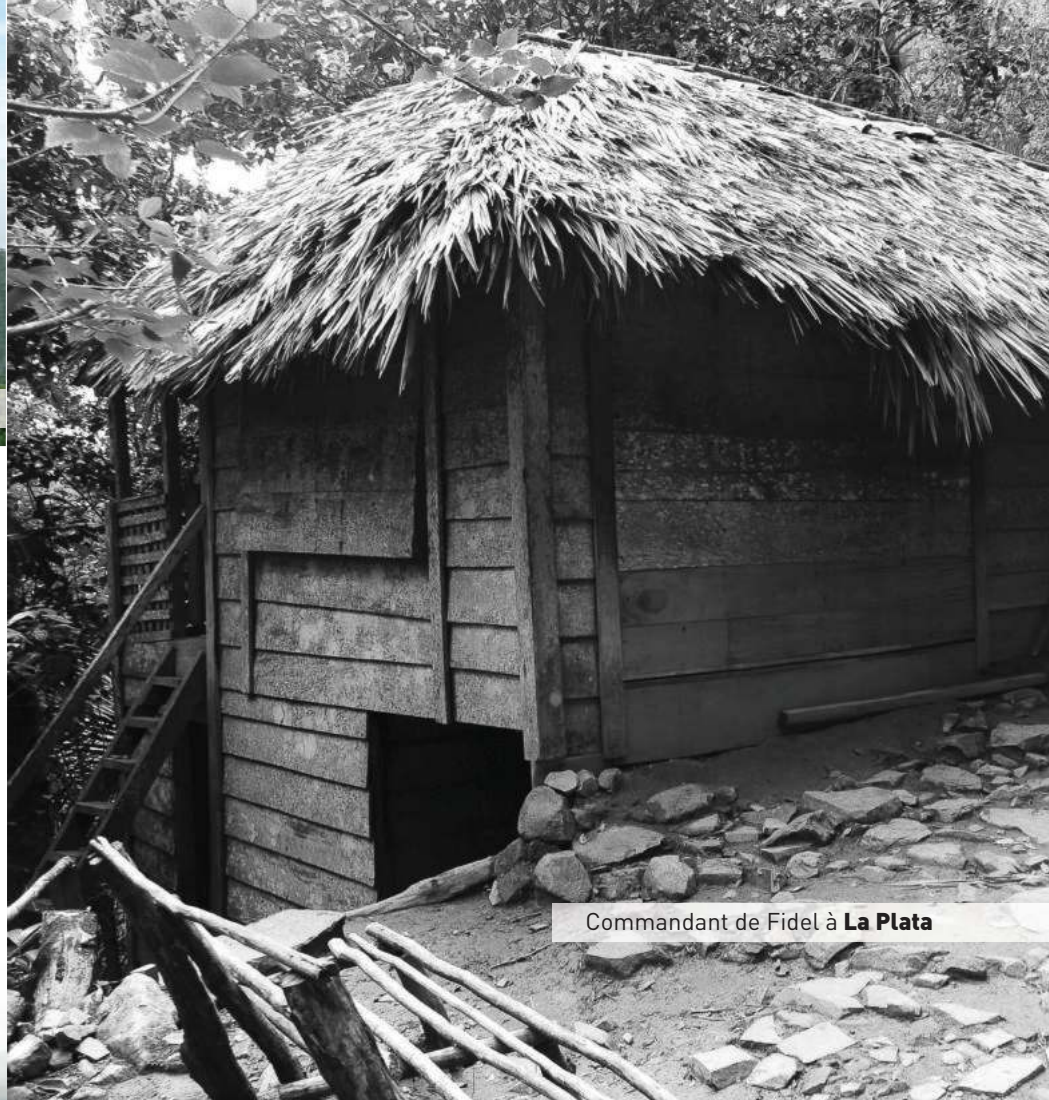
PARC NATIONAL EL TURQUINO

Zone protégée située au cœur de la Sierra Maestra, est la chaîne de montagnes la plus impressionnante du pays liée aux événements de l'indépendance nationale. Il occupe une superficie de 17 450 hectares et il a un climat de montagne typique, avec des températures moyennes de 25 ° C vers la côte et de 16 ° C vers l'intérieur. Les mois les plus pluvieux sont juillet, septembre et octobre, tandis que février, mars et avril sont étonnamment secs. Le pic Royal Turquino est le sommet du parc et, en même temps, la plus haute élévation de l'île avec 1 974 mètres d'altitude au-dessus du niveau de la mer. Les sommets de Cuba et de la Suède sont le berceau d'un vaste réseau fluvial dans lequel se distingue

la rivière Yara. Vous pouvez trouver beaucoup espèces endémiques telles que le sabicú, la sabina, le chêne de La Maestra et les fougères arborescentes. Dans la faune dominent les mammifères, les reptiles, les mollusques et les oiseaux tels que les cartacuba, les tocororo et les zunzún. Scénario d'actions décisives pour l'indépendance de Cuba, le parc est un musée vivant et regorges pages mémorables de la lutte de l'armée rebelle. Cette région est idéale pour l'alpinisme, la randonnée et l'observation d'espèces endémiques. Aussi, on peut faire des visites qui révèlent l'histoire, les coutumes du paysan de l'est de Cuba, telles que la culture du café et la production de miel.



Théâtre des nuages au mirador **Loma Redonda**



Commandant de Fidel à **La Plata**






PARC NATIONAL DESEMBARCO DEL GRANMA

PATRIMOINE DE L'HUMANITÉ

Hoyo de Morlotte



Patrimoine naturel de l'humanité et univers archéologique aux valeurs géomorphologiques remarquables. Il possède l'un des paysages les plus impressionnants de l'île et se situe à l'ouest de la province, entre les municipalités de Niquero et Pilon, avec une extension de 27 545 hectares. Cabo Cruz, zone privilégiée pour le parfait état de conservation de son écosystème, il possède les systèmes de terrasses marines les mieux conservés en Amérique. En plus des terrains d'un grand intérêt, des marches géantes de 360 mètres au-dessus du niveau de la mer, sculptée par le temps et l'érosion. De nombreuses espèces de mammifères, reptiles, amphibiens, mollusques et oiseaux y trouvent refuge, ainsi que d'autres espèces telles que le lézard des feuilles, le pigeon perdrix, le perroquet et le lamantin, ce dernier fossile vivant, sont tous intégrés dans cette région favorisée par des valeurs conservées jalousement. La spéléologie trouve ici l'espace opportun pour découvrir des sites archéologiques tels que El Guafe, détenteur de cavernes cérémoniales et funéraires de la culture agroalimentaire. Il constitue l'une des plus grandes réserves archéologiques du pays.



Liguus Vittatus

Escargot endémique local
habitat exclusif de Cabo
Cruz à Ensenada de Mora



Cave funéraire **El Samuel**
Atabeyra Taino divinité des eaux



Sentier archéologique **El Guafe**

Escaleras del Gigante, système de terrasses émergées
et submergées mieux conservées de la planète





PARC NATIONAL PICO LA BAYAMESA

PATA DE LA MESA, CHUTS ET
MARE DU MANGUITO

Le parc national Pico La Bayamesa est situé dans la partie centrale de la Sierra Maestra, à environ 36 km de la ville de Bayamo. Il possède une superficie de 241 km². Pico Bayamesa est la hauteur maximale, avec 1 752 mètres d'altitude. Le parc accueille plus de mille espèces de plantes et d'un plus grand nombre d'espèces animales, qui trouvent refuge dans ce paradis naturel. Avec le parc national Turquino, ils forment le principal noyau de biodiversité de la Sierra Maestra et l'un des principaux de la Caraïbe insulaire.



Paco Olmo

La plus grande
cascade de la
Sierra Maestra



Agences de voyages

BUREAU D'ECOTUR BAYAMO

Carretera Santiago de Cuba, km 1
½, hotel Sierra Maestra, Bayamo.
Tel: (53) 23 48 7006/
23 42 79702 ext. 537/
Email: comercial@grm.ecotur.tur.cu

BUREAU D'ECOTUR MARELA DEL PORTILLO

CRue Granma, km 12 1/2, Marela del Portillo, Pilón.
Tel: (53) 23 59 70 46
Email: reservas.marea@grm.ecotur.tur.cu
Tous les jours de 8:00 à 16:30.

BUREAU D'HAVANATUR

Rue General García, Saturnino Lora et Masó.
Tel: (53) 23 42 7662/23 42 7664
Email: danilocc@havanatur.cu
Lundi au vendredi: 8h30 - 12h00 /
13h30 - 16h30 / Samedi: 8:30 - 12:00 m.

BUREAU D'ISLAZUL

Rue General García, #207, entre Lora y Masó, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 6989/ 23 42 3273
Email: isabel.torres@agenciagr.tur.cu
Lundi au vendredi: 8:00 am - 5:00 pm / Samedi: 8:30 am - 12:00 m.

BUREAU D'ECOTUR HOTEL SIERRA MAESTRA

Rue à Santiago de Cuba, Bayamo.
Tel: (53) 23 48 7006
Email: agencia@ecotur.grm.tur.cu

BUREAU D'ARTEX - PARADISO CASA DE LA TROVA LA BAYAMESA

Rue Maceo, #111, entre Martí et Mármol, Bayamo.
Tel: (53) 23 41 1844/
Email: paradisogr@scgr.artex.cu
Lundi au Samedi: 9:00 am - 5:30 pm.

BUREAU D'ECOTUR VILLA SANTO DOMINGO

Rue La Plata, Bartolomé Masó.
Tel: (53) 23 56 5880
Email: reservas.turquino@grm.ecotur.tur.cu
Lundi au dimanche: 7:30 am - 4:00 pm.

CUBAMAR

General García #112 entre Saco et Figueredo
Tel: (53) 23 42 2425
Email: cubamar@grm.campismopopular.cu

CUBANACAN

Rue Central, à Santiago de Cuba, Hotel Sierra Maestra
Tel: (53) 23 41 2001
Lundi au vendredi: 9:00 am - 4:30 pm.

EXCURSIONS



Velázquez -Le plus ancien de Cuba-.
EXCURSIONS
DE MAREA DEL PORTILLO

À SANTIAGO EN JEEP

Sortie de l'hôtel à 6h30 en jeep 4x4 avec du guide bilingue. On prend le petit déjeuner dans la voiture. On voyage au long de la route sud et on arrête pour faire des photos à la rivière Macío, le pont La Magdalena et Chivirico.

À Santiago de Cuba, ville héroïque de la République, vous pourrez visiter les principaux Béliers de la ville, avec des visites à la colline de San Juan, au magasin Ron, et à d'autres sites d'intérêt avec des possibilités de shopping et un court séjour à la Plaza Antonio Maceo. Puis, à midi, visite au château de San Pedro de la Roca

-Patrimoine de la Humanidad- qui comprend le musée de la piraterie et le restaurant El Morro, où vous déjeunerez. Dans l'après-midi, visite à pied dans le centre historique, la rue Enramada, les environs du parc de Céspedes et la visite de la maison du conquérant Diego

Le transport se fera par bus climatisé avec guide bilingue jusqu'à la ville de Bayamo, berceau de la nationalité cubaine. Sur le chemin, nous ferons un tour panoramique des villes de Pilon, Media Luna, Campechuela, Manzanillo et Yara. À Bayamo, la deuxième ville fondée par les Espagnols à Cuba, tour avec de voiture tirée par chevaux, de suite un tour à pied du long du Paseo Bayamés, et visite du musée de cire, vous placerez dans le centre contemporain de la ville. La place de la révolution et ses environs, le musée du lieu de naissance de Carlos Manuel de Céspedes, la Plaza del Hymn, la cathédrale San Salvador de Bayamo et le parc Retable des Héros vous découvrirez une ville historique et ses traditions culturelles. Ensuite, vous pouvez profiter de la Casa de la Trova, un déjeuner dans un restaurant local et des temps libre pour faire des achats de souvenirs. Au retour, tour panoramique par la ville de Manzanillo, avec séjour au sud de la Place de Révolution pour faire de photos et des achats.

EL MANGO

Tour aquatique de plus de deux kilomètres par les estuaires et les lagunes en deux heures et demie. Le transport se fera en bus jusqu'à la station biologique d'El Mango. La région est située dans le delta du fleuve Cauto, le plus grand de Cuba. Le circuit commence dans les canaux de la lagune Las Playas et se déroule en bateau à destination de Cayo Norte et à Cayo Carena. Nous visitons des sites archéologiques et les vestiges d'une ancienne mine de sel. Sur le chemin, vous pourrez voir des oiseaux aquatiques tels que : flamants roses, hérons, et mouettes, ainsi que des zones de nidification pour iguanes et jutias.



EL GUAFFE Y CABO CRUZ

Parcours de quatre kilomètres à travers les sentiers du parc national de Débarquement de Granma, en environ 4 heures avec la compagnie de guide spécialisée, et la garantie des rafraîchissements et du déjeuner. Le transport à l'entrée du sentier se fait en bus. Des éléments remarquables de la flore caractéristique de la zone à fort endémisme seront observés. Vous pouvez également observer une faune variée, en particulier chez les oiseaux,

tels que cartacuba, tocororo, pigeon perdrix, tomeguín del pinar, chevrier, negrito, pechero, zunzuncito, charpentier vert et charpentier churroso. En outre, vous pouvez voir des preuves de sites autochtones et des affiches interprétatives expliquant la vie et les coutumes aborigènes, parmi lesquelles Atabeira, la déesse des eaux. Nous visitons également le village de pêcheurs de Cabo Cruz, où se distingue le phare de Vargas, une structure du 19ème siècle d'une hauteur de 32 mètres.

Faro Vargas Photo de 1942





Hoyo de Morlotte

MORLOTTE- FUSTETE

Parcours de 6 kilomètres dans les sentiers du parc national Desembarco del Granma en 4 heures. Le service comprend un guide spécialisé, des rafraîchissements et un déjeuner. La marche se fait à pied, en bas et en haut des falaises. Nous visitons la grotte de Fustete où se forment des formations secondaires typiques des cavernes - stalagmites et stalactites - et le Trou de Morlotte, de soixante-dix-sept mètres de profondeur par cinquante-cinq de diamètre, dans un cercle parfait encore inconnu. Autour de cette dernière formation impressionnante habite le *Ligus Vittatus*, mollusque local endémique d'une grande beauté. Au cours de la visite, vous traverserez une végétation côtière hautement conservée.

EL SAMUEL

Sentier de randonnée spéléologique à travers le parc national de Desembarco del Granma. Il parcourra une distance de trois kilomètres dans un temps de quatre heures. Le service comprend un guide spécialisé, des rafraîchissements et un déjeuner. Vous pouvez apprécier le paysage typique de la terrasse, les valeurs géomorphologiques du site telles que : la dent de chien vierge, diaclasies, dolines et grottes. De la proximité de la grotte il y a une excellente vue sur les terrasses marines et, à l'intérieur, il y a des formations secondaires variables, des vestiges archéologiques et une faune troglodyte.



LAS YAGUAS,
Parc National
Desembarco del Granma

LAS YAGUAS

Dix-sept kilomètres parcourent les sentiers du parc national de Desembarco del Granma. Sa durée est de 6 heures avec la compagnie de guide spécialisée, et la garantie des rafraîchissements et du déjeuner. Le transport est en Jeep 4x4. Un arrêt à l'Alto de la Vigía permet d'admirer les vues panoramiques sur les installations de l'hôtel et la baie de Marea del Portillo depuis une hauteur de 360 mètres d'altitude. Il y a des irrégularités typographiques, où ils se démarquent les cascades formées par cinq cascades. Vous pouvez profiter des bains dans les piscines naturelles.



VISITES AUX PARCS NATIONAUX TURQUINO

Le transport se fait par bus climatisé avec service de guide bilingue. En route, tour panoramique à travers les villes de Pilón, Media Luna, Campechuela, Manzanillo, Yara et Bartolomé Masó. À votre arrivée, un cocktail de bienvenue à la Villa Santo Domingo avec du temps disponible pour le client. Visite du centre d'information touristique, puis aventure en jeep 4x4 jusqu'au point de vue naturel de l'Alto del Naranjo, avec court séjour de photos et d'observation à une altitude de 955 mètres du paysage de montagne environnant. Circuit écotouristique au Commanderie de La Plata avec une promenade, pendant deux heures, à travers des sentiers dans l'environnement montagneux déclaré Aires Protégées, où vous pourrez observer la flore et la faune endémiques.

DESEMBARCO DEL GRANMA

Le transport se fait par bus climatisé avec service de guide bilingue. Sur le chemin, visitez les villes de Pilón et de Niquero. Vous visiterez le sentier archéologique naturel El Guafe, avec observation de flore et faune endémiques. Immédiatement, visite des grottes servant de refuge aux autochtones, habitations, cérémonies, grottes funéraires et caverne de l'idole d'eaux Atabeira, la déesse des eaux. Une excursion à travers la communauté de pêcheurs de Cabo Cruz et une visite du phare de Vargas, une construction coloniale du 19^{ème} siècle, avec 32 mètres d'altitude; le monument historique Portada de la Libertad; lieux liés au débarquement du yacht Granma en 1956 et au mémorial du yacht Granma; la maison du paysan Ángel Pérez et la route expéditionnaire. Le déjeuner sera dans un restaurant local et la journée se terminera par une promenade dans le centre historique de la ville de Niquero.



TREKKING

Nous recommandons l'utilisation de vêtements confortables et de chaussures solides, adaptées à la randonnée, à l'appareil photo, aux jumelles, au chapeau, aux lunettes de soleil et à l'eau potable.

ÉQUITATION

Départ au choix du client à partir de 9h00 jusqu'à 17h00. Comprend un guide équestre. Il y aura de l'équitation et des visites autour de la ville de Marea del Portillo et sur le versant sud de la Sierra Maestra. La flore et la faune locales peuvent être observées, et des rencontres avec paysans pendant tout le voyage.

JEEP SAFARI-TOUR

Excursion en Jeep en 4x4 à travers la Commanderie de La Plata, avec le service d'un guide bilingue. Il traversera la route montagneuse de la Sierra Maestra avec des arrêts interprétatifs à Caridad de Mota, La Habanita et Bartolomé Masó. À votre arrivée, cocktail de bienvenue dans le village touristique de Santo Domingo, puis, avec du temps disponible pour le client visiter le centre d'information des visiteurs. Lors de la visite à la Comandancia de La Plata, des installations construites en 1958 sur le cabinet La Plata seront visitées, qui formait le commandement général de l'armée rebelle, parmi eux : La Casa de los Transeuntes, la Posta #1, La Casa de La Prensa, La cocina, La Casa del Jurídico et la casa de Fidel Castro. À la fin du déjeuner avec un verre inclus dans le village touristique de Saint-Domingue. en la villa turística Santo Domingo.

ACTIVITES NAUTIQUES DE MAREA DEL PORTILLO

EXCURSION À CAYO BLANCO

Départ à 9h00 du quai de Cayo Portillito, en face de l'hôtel Farallón del Caribe. Comprend le transfert en véhicule climatisé en direction de Pilon à Tiburcio et séjour à Cayo Blanco, animation, musique, bar avec open bar et déjeuner à base de homard dans le menu. Il y aura du temps pour nager sur la plage avec l'équipement nautique et la plongée est incluse.

PLONGÉE DE SURFACE

Départ - à la demande du client, le matin et l'après-midi - du quai de Cayo Portillito, devant l'hôtel Farallón del Caribe. Comprend transport en bateau avec service à bord guide instructeur bilingue. En arrivant au récif de corail, vous pourrez profiter d'une heure de plongée en surface avec l'équipement inclus.

PÊCHE DE HAUTEUR

Départ - à la demande du client, du quai de Cayo Portillito, en face de l'hôtel Farallón del Caribe. Croisière sur un yacht de 33 ou 46 pieds avec des plats légers, open bar qui propose des boissons nationales et le déjeuner. Possibilité de 1 à 3 positions de pêche en eaux bleues entre 1 et 2 miles parallèlement à la côte, avec des appâts artificiels

EXCURSION EN MER OUVERTE

Départ à 9h00 du quai de Cayo Portillito. Comprend le transport en yacht avec un service de guide-instructeur bilingue à bord. Le voyage se déroule en pleine mer avec des possibilités de pêche. Admirez la vue sur Pilon et les montagnes de la Sierra Maestra. Le bateau a un bar avec open bar. Il est possible de plonger en surface dans la barrière de corail -Avec équipement inclus-. Vous profiterez d'un déjeuner marin à Cayo Blanco et de temps libre pour la plage.



PROMENADE DANS LES VOITURES COLONIALES À BAYAMO

Profitez d'une des traditions de la ville de Bayamo de l'époque coloniale : la promenade en voiture tirée par des chevaux. La visite se déroule dans les rues principales de la ville, qui comprennent le centre historique de Bayamo. Il se visite également des lieux d'intérêt historique et culturel qui témoignent des traditions de combat du peuple cubain comme : Place de la Patria, Place de l'Hymn et Retable des Héros.

COMANDANCIA DE LA PLATA

Il doit s'agir d'un service de guide spécialisé pendant toute l'excursion, avec des explications détaillées sur des événements historiques et les valeurs naturelles de la place. À votre arrivée au parc national du Turquino et à la Comandancia de La Plata, vous pourrez visiter tous ses installations avec trekking dans long sentiers écotouristiques de difficulté moyenne et d'environ 3 kilomètres de long. A la demande du client et avec des variations de prix, incluant ou non : transfert en jeep 4x4 de la Villa Santo Domingo au point de vue naturel de l'Alto del Naranjo, avec box lunch au déjeuner à la Villa Santo Domingo.



TREKKING AU TURQUINO

Tour d'une durée totale de 2 jours avec une nuit. Le départ est prévu à 7h30 de la Villa Santo Domingo en Jeep 4x4 à Alto del Naranjo. Vient ensuite l'escalade sur le sentier de Rascacielos ou la traversée de la communauté écologique La Platica. Ensuite, une promenade de 8 kilomètres par un sentier avec une grande difficulté jusqu'au camp de montagne de minimum confort La Aguada. Si le client veut et les conditions atmosphériques le permettent, il continue avec l'ascension vers Pico Turquino (5 kilomètres) le même jour, puis retour dans l'après-midi à La Aguada. Sinon, il repose dans le camp, il monte au Turquino Peak et redescend le lendemain.



Transporte



CUBACAR

Bureau de location-Hôtel
Marea del Portillo
Rue Granma, km 12 ½,
Marea del Portillo, Pilón.
Tel: (53) 23 59 7005

Bureau de location Hôtel Guacanayabo

Avenue Camilo Cienfuegos, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 7737

Bureau de location Hôtel Sierra Maestra

Rue Central a Santiago,
km 1 ½, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 2990

VIACUBA

Bureau de location Hôtel Hotel Venus
Rue José Antonio Saco, au coin Juan
Francisco Sariol, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 8185

CUBATAXI

Bureau Bayamo

Rue Martí, #480, au coin
Amado Estévez, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 4313

Bureau Manzanillo

Avenue 1ro de Mayo, entre
Dr Codina et Saco, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 4782

Bureau Pilón

Calabaza, Pilón.
Tel: (53) 23 59 4116

OTROS

Autres gare routière Viazul

Rue Central, #501, à Santiago

Gare Bayamo

Rue Línea et José Antonio
Saco, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 3056

Gare Manzanillo

Plaza Jesús Menéndez et
Merchán, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 7512

AEROPUERTOS

**Aeropuerto Nacional
Carlos Manuel de Céspedes**
Rue Centrale à Holguín, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7514 / 23 42 7916

Oficina de Reservasiones

Rue Martí, entre Parada
et Rojas, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7507
Miércoles: 9:00 am -11:00 am.

Aéroports Internacional Sierra Maestra

Rue a Cayo Espino, km 7, Manzanillo.
Pizarra: (53) 23 57 7401
Dirección: (53) 23 57 7520
Operaciones: (53) 23 57 7460
Salón VIP: (53) 23 57 2080

Bureau de location

Rue Masó, entre Merchán et
Villuendas, Manzanillo.
Miércoles:
8:00 am - 12:00 m/
2:00 pm a 6:00 pm.





CLUB AMIGO COMPLEX **MAREA DEL PORTILLO**



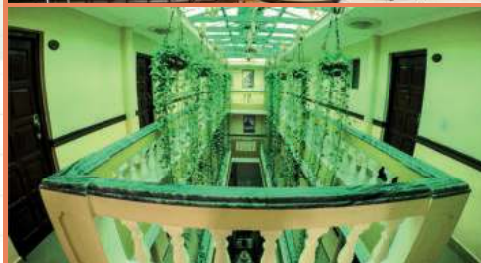
CUBANACÁN (Wi-Fi)

Rue Granma km 12 ½, Marea del Portillo, Pilón.

Tel: (53) 23 59 7008/ 23 59 7108/ 23 59 7021

Email: director@marea.tur.cu

LOGEMENT



HOTEL ROYALTON

I HÔTEL ROYALTON ***

ISLAZUL

Plaza de la Revolución, Bayamo.

Tel: (53) 23 42229

Email:

director@royalton.tur.cu

HÔTEL SIERRA MAESTRA **

ISLAZUL (Wi-Fi)

Route Centrale, vía Santiago de Cuba, km 1 ½, Bayamo.

Tel: (53) 23 42 7970 / 23 427072

Email: desk@hsierra.tur.cu

VILLA BAYAMO **

ISLAZUL

Route Centrale a Manzanillo, km 1 ½, Bayamo.

Tel: (53) 23 42 3102

Email: director@bayamo.tur.cu

HÔTEL GUACANAYABO **

ISLAZUL

Avenue Camilo Cienfuegos, Manzanillo.

Tel: (53) 23 57 4012

Email:

director@guacanayabo.tur.cu

COMPLEX Balcón de la Sierra - Santo Domingo **

ISLAZUL

Route Santo Domingo, Bartolomé Masó.

Tel: (53) 23 56 5613 / 23 56 5513

Email:

director@santodomingo.tur.cu

HÔTEL NIQUERO **

ISLAZUL

Rue Martí, #1, esq a Céspedes, Niquero.

Tel: (53) 23 59 2498

Email: caridad@hotelnq.co.cu

CAMPING LA SIERRITA

Route Santo Domingo, km

8, Bartolomé Masó.

Tel: (53) 23 56 5584

Email:

sierrita@grm.campismopopular.cu

CAMPING LAS COLORADAS

Route Las Coloradas, municipio

Niquero, próximo al Parque Nacional Desembarco del Granma.

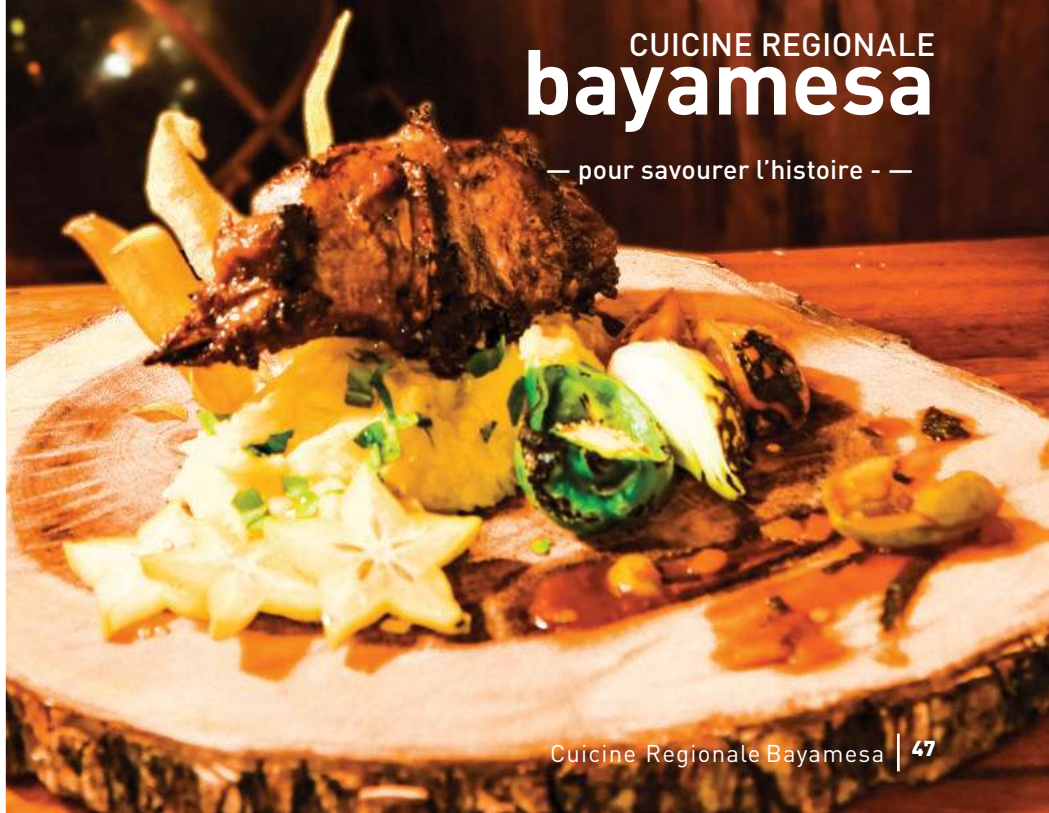
Tel: (53) 23 90 1147

Je vous prie de bien vouloir
m'envoyer le premier chariot
contenant une douzaine de
masapapas, un autre de
ahogagatos, bollos prietos, qu'un
güiro de prunes saouls comment
ils les font là-bas. Et choisi bien
sûr, elles sont pour une finesse
que je dois faire au capitaine
d'une felouque qui part pour
l'Espagne et je veux que là-bas
ils voient et admiraient notre
industrie comme elle le mérite.

Eco de Manzanillo,
19 de juillet del 1857
Joaquín del Tirador

CUICINE REGIONALE **bayamesa**

— pour savourer l'histoire —



Gastronomie



Cuisine créole

La Bodega

Plaza del Himno, #34, entre Maceo
Osorio et General Rabí, Bayamo.

Tel: (53) 23 42 1011

Du lundi au dimanche
de 10h00 à 21h00.

Restaurante 1513

Rue General García, #180,
entre Luz Vázquez et Lora, Bayamo.

Tel: (53) 23 42 2939

Du lundi au dimanche de
12:00 m - 10:40 pm.

Las Américas

Rue Maceo au coin
Martí, Manzanillo.

Tel: (53) 23 57 3043

Du lundi au dimanche:
7:00 am - 10:20 pm.



La Casona

Plaza del Himno, au coin
Padre Batista, Bayamo.

Tel: (53) 23 41 1944 et (53) 23 42 2510

lundi au vendredi:

11:00 am - 11:00 pm/

samedi : 9:00 am - 10:00 pm/

dimanche : 9:00 am - 9:00 pm.

Restaurante Manegua

Rue Figueredo, entre General
García et Céspedes, Bayamo.

Tel: (53) 23 42 4725

Du lundi au dimanche:

12:00 m - 2:00 pm/ 6:00 pm - 9:30 pm.



El Golfo

(COMPLEJO RECREATIVO
COSTA AZUL)

Nourriture générique et créole.

Griller et réservé.

Ave 1ro de Mayo et

Narciso López, Manzanillo.

Tel: (53) 23 57 3158

Martes a domingo:

12:00 m - 3:00 pm/ 6:00 pm - 9:40 pm.

Viande d'oiseaux

La Bayamesa

Rue General García, #2,
entre Antonio Maceo et
Canducha Figueredo, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 1775
lundi au dimanche:
12:00 m - 3:00 pm /
6:00 pm - 10:00 pm.

Fruits de mer

La Presa

Rue Amado Estévez, entre Ave Frank
País et Carretera Central, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 4123
lundi au dimanche:
12:30 m - 2:00 pm /
6:00 pm a 10:40 pm.

Restaurante La España

Rue General García,
entre Figueredo et Masó, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 4032
lundi au dimanche:
12:00 m - 3:00 pm / 6:00 pm - 9:40 pm.

Ranchón Marinero

Ave Camilo Cienfuegos,
entre Litoral et Pesquera, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 4199
lundi au dimanche: 7:00 am - 9:40 pm.

Restaurante

Cayo Confite (La Lisetera)

Ave. Masó,
entre calle 9 et 10, Manzanillo.
lundi au dimanche: 9:00 am - 8:30 pm.

Viande ovine et caprine

El Senado

Rue Canducha Figueredo, entre
General García et Libertad, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 2063
lundi au vendredi et dimanche:
12:00 m - 3:00 pm / 6:00 pm - 9:40
pm / samedi: 12:00 m - 2:00 pm /
7:00 pm - 11:00 pm.



Cuisine espagnole

La Sevillana

Rue General García,
au coin Luz Vázquez, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 1472
lundi au dimanche:
12:00 m - 2:00 pm / 6:00 pm - 10:40 pm.

La Catalana

Rue Martí au coin
Narciso López, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 7144
lundi au dimanche: 12:00 m - 9:40 pm.





NOURRITURE VÉGÉTARIENNE

UNE OPTION DISPONIBLE
DANS LES RESTAURANTS DE
LA RÉGION DE LA REGIÓN

1800

Rue Merchán, entre Maceo et Saco, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 5278
lundi au dimanche: 7:00 am - 11:00 pm.

Yang Tsé

Rue Merchán, entre Maceo et Masó, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 3057
lundi au dimanche: 7:00 am - 9:40 pm.

El Chapuzón

Rue Amado Estévez, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 4603
24 horas.

Luanda

Parque Granma, Bayamo.
Teléfono: (53) 23 48 5514
12:00 pm-10:00 pm.

La Cubana

Route Centrale, à Santiago de Cuba, #484, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 4375
lundi au dimanche:
12:00 m - 2:30 pm / 6:00 pm - 10:30 pm.

Dinos Pizza La Popular

Rue General García, #111, entre Figueredo et Saco, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 1931
lundi au dimanche: 9:00 am - 11:00 pm.

El Pedrito

Rue Maceo, entre General García et Donato Mármol, Bayamo.
Tel: (53) 23 41 1841
lundi au dimanche: 11:00 am - 10:30 pm..

Restaurante Palermo

Rue Masó esq a Villuendas, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 7432
lundi au dimanche: 12:00 m - 2:30 pm / 6:00 pm - 9:40 pm.

Dinos Pizza La Glorieta

Rue Merchán, #221, entre Maceo et Masó, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 8795
lundi au dimanche: 8:00 am - 12:00 m.



Cuisine Italienne



Basoco de caña

— Douce tradition de Granma —

Basoco est un bonbon de Granma de tradition historique dans la confiserie qui se fait depuis plus de quatre-vingts ans. Ils se composent de guarapo (sirop) de canne à sucre, comme ingrédient principal, avec des graines de sésame, du lait de vache, de la noix de coco râpée et de l'orange amère. Le Basoco trouve son principal exécutant dans la famille Carrazana, Yara, qui transmet les enseignements de la préparation de leurs duits à chaque génération.



CAFETERÍA EL KIKIRI

Rue Martí, entre
Maceo et Saco, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 7813
Du lundi au dimanche de
10:00 am - 12:00 pm.

CAFETERÍA LA TERRAZA

Ave. Los Mártires, #46 (al-
tos), esq a Línea, Yara.
Tel: (53) 23 58 8651
Du lundi au dimanche de 9h00 à 23h00

CAFÉ PALMARES

Route Centrale à Santiago
de Cuba, Bayamo.
Tel: (53) 23 48 7011
24 horas.

REPAS LÉGER

CAFÉ SERRANO

Route Centrale, à Holguín, Bayamo.
Tel: (53) 23 421434
24 horas.

CAFETERÍA EL TOCORORO

Route Centrale, à
Santiago de Cuba, km 1 ½, Bayamo.
Tel: (53) 23 48 1212
24 horas.

CAFETERÍA LA FUENTE

Ave. Jesús Menéndez, au coin
Ave. Masó, Manzanillo.
el: (53) 23 57 8254
Lunes a domingo: 8:00 am - 12:00 pm.

CAFETERÍA EL COCHE

Route Centrale, à Las Tunas, Bayamo.
Du lundi au dimanche de
7:00 am - 12:00 pm.

CAFETERÍA DON BLANES

Ave. Masó (final),
Nuevo Manzanillo.
Tel: (53) 23 54 9619
24 horas.

CAFETERÍA EL TITANIC

Ave. Masó, #43, Bartolomé Masó.
Tel: (53) 23 56 5567
Du lundi au dimanche de 9h00 à 23h00

CAFETERÍA LA CASCADA

Rue General García, entre
Frank País et Mármol, Jiguaní.
Tel: (53) 23 36 6381
24 horas.

CAFETERÍA EL SERRANO

Rue Víctor Ramos, entre
General García et Milanés, Guisa.
Tel: (53) 23 39 1616
24 horas.

CAFETERÍA EL CANEY

Caney de las Mercedes, El Caney.
Tel: (53) 23 56 6197
Du lundi au dimanche de 9h00 à 23h00

CREMERÍA LA LUZ

Rue General García, entre
Lora et Masó, Bayamo.
Tél: (53) 23 42 4169
Du lundi au dimanche
de 10h00 à 21h40



Au milieu du XIXe siècle, Société
philharmonique de Bayamo a consommé
les premiers sorbets et glaces du pays.

Nestlé (1929)

Bayamo a eu l'une des premières
laiteries du continent



CREMERIE POUR L'ENFANTS LA EDAD DE ORO

Gral. García, entre Lora et Masó, Bayamo.





PIANO Bar

un espace pour profiter
de la musique romantique
et des cocktails cubains

General García, e/ Lora et Masó, Bayamo.

Tel: (53) 23 42 4027

Lunes a viernes:

12:00 m - 2:00 am

Sábado y domingo:

10:00 am - 2:00 am.



ACHATS

El Paseo

Rue Saco, entre
Gral García et Céspedes, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7324

La Mariposa

Rue Mármol au coin Maceo, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7435

La Exclusiva

Rue Saco, entre Céspedes
et Gral García, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7324

Plaza del Himno

Rue Maceo, #20, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 2896

Centro Comercial Telégrafo

Rue Saco, #154, au coin Mármol, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7486

Proposiciones

Rue Gral García, #5, entre Maceo
et Canducha Figueredo, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7236

La Única

Hôtel Sierra Maestra, Route a
Santiago, km 1 ½, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7419

Villa Bayamo

Route Centrale, km 1 ½, à
Manzanillo, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7217

La Bayamesa

Rue General García
au coin Luz Vázquez, Bayamo.
Tel: (53) 23 41 1836

Punto de venta La Bayamesa

Rue Maceo au coin Martí, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 5673

Librería La Literaria

Rue General García, #56, entre
Saco et Figueredo, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7025

Villa Balcón de La Sierra

Route Providencia,
km 1, Bartolomé Masó.
Tel: (53) 23 56 5817

Villa Santo Domingo

Route La Plata, km 16,
Santo Domingo, Bartolomé Masó.
Tel: (53) 23 56 5568.

Hotel Guacanayabo

Ave. Camilo Cienfuegos, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 2998

Hotel Niquero

Rue Martí, #100,
au coin Céspedes, Niquero.
Tel: (53) 23 59 2300

La Internacional

Hôtel Marea del Portillo.
Rue Granma, km 12 ½, Pilón.
Tel: (53) 23 59 7016

Las Rosas

Hôtel Farallón del Caribe.
Carretera Granma, km 12 1/2, Pilón.
Tel: (53) 23 59 7018

Librería Pulso y Onda

Merchán, #223, entre
Maceo et Masó, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 7744

Cuenta Conmigo

Merchán, #221, entre
Maceo et Masó, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 3054



**HÔPITAL GENERAL CARLOS
MANUEL DE CÉSPEDES**

Route Centrale
a Santiago de Cuba, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 5012

**HÔPITAL DE PÉDIATRIE
GENERAL MILANÉS**

Ave Francisco Vicente
Aguilera, #501, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 6412

**HÔPITAL CLÍNICO QUIRÚRGICO
CELIA SÁNCHEZ MANDULEY**

Ave Camilo Cienfuegos et Rou-
te a Campechuela, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 4011

**HÔPITAL DE PÉDIATRIE
HERMANOS CORDOVÉS**

Rue 2da et Ave Caymari, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 4015

HÔPITAL FÉLIX LUGONES RAMÍREZ

Route de Pilón, Pilón.
Tel: (53) 23 59 4412

PHARMACIE INTERNATIONALE

Rue Gral García, entre Figue-
redo et Lora, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 9596
Lundi au samedi:
8:00 am - 12:00 m/
1:00 pm - 5:00 pm.

EN HOTELES

Ces services peuvent être contactés via les dossiers des hôtels où ils sont proposés.

VILLA SANTO DOMINGO

- Massage.
- Podiatrie.

MAREA DEL PORTILLO

- Podiatrie
- Massage
- Stomatologie

SERVICES INFIRMIERS

- Services médicaux d'urgence
- Pharmacie



OPERATIONS FINANCIERES

Les opérations financières sont effectuées en euros, en dollars canadiens, en livres sterling et en francs suisses. Les chèques de voyage et les cartes de crédit Visa, Mastercard, Transcard, Cabal et Amigo Travel sont acceptés, dans la mesure où ils n'ont pas été émis par des banques américaines ou ses filiales établies dans un autre pays.

BANQUE FINANCIERE INTERNATIONALE (BFI)

Route Centrale a Santiago de Cuba,
entre 2da et Jesús Menéndez, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 7360
Du lundi au vendredi:
8:30 am - 3:30 pm.

Bandec

Rue Gral García, #101, entre
Saco et Figueredo, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 6340
Du lundi au vendredi 8:00 am - 3:00
pm/ Sábado: 8:00 am - 11:00 am.

Rue Amado Estévez, entre Plaza de la
Patria et Jesús Menéndez, Bayamo.
Tel: (53) 23 42 6395
Du lundi au vendredi : 8:00 am - 3:00
pm/ Sábado: 8:00 am - 11:00 am.

Rue Merchán, #262,
esq a Saco, Manzanillo.
Tel: (53) 23 57 7523
Lunes a viernes:
8:00 am - 3:00 pm/
Sábado: 8:00 am - 11:00 am.

**Banco Popular de Ahorro
de Manzanillo,**
construcción del año 1913

Avenue Bartolomé Masó, n
° 14, Bartolomé Masó.
Tél: (53) 23 56 5147
Du lundi au vendredi: de 8h00 à
15h00 / le samedi: de 8h00 à 11h00

Rue José Martí, n ° 103, Niquero.
Tél: (53) 23 59 23 27
Du lundi au vendredi: de 8h00 à
15h00 / le samedi: de 8h00 à 11h00.

Rue Antonio Guiterras, Pilón.
Tél: (53) 23 59 4231
Lundi au vendredi: 8h à 15h
/ Samedi: 8h à 11h.

Banco Popular de Ahorro (BPA)
General García, #70,
Bayamo. Tel: (53) 23 42 6613
Du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30.

WESTERN UNION

Avenue Frank País, entre 2da et
Jesús Menéndez, Bayamo.
Tél: (53) 23 42 7371
Du lundi au samedi de 9h00 à 17h00
/ le dimanche de 9h00 à 12h30.

José Martí, n ° 121,
batterie, Manzanillo.
Tél: (53) 23 57 7115
Lundi au samedi: 9h à 17h
/ Dimanche: 9h à 12h.



CHANGEMENT DE MONNAIE

Autoroute central et 2nd, Rpto
Jesús Menéndez, Bayamo.
Tél: (53) 23 42 7220
Du lundi au samedi de 8h30 à 16h00.

Rue Saco, n ° 101, entre rue
García et Mármol, Bayamo.
Tél: (53) 23 42 7222
Du lundi au samedi de 8h30 à 16h00.

Rue José Martí, n ° 184, Manzanillo.
Tél: (53) 23 57 7125 Du lundi au
samedi de 8h30 à 16h00.

Aéroport international Sierra Maes-
tra, route vers Cayo Espino, km 7,
Manzanillo. Tél: (53) 23 57 7660

Avenue Bartolomé Masó, n
° 18, Bartolomé Masó.
Tél: (53) 23 56 5838
Lundi au vendredi: 8h30 - 16h00
/ Samedi: 8h30 - 11h30.

Calle Céspedes, # 60, entre
Plácido et Martí, Niquero.
Tél: (53) 23 59 2478
Lundi au vendredi: 8h30 - 16h00
/ Samedi: 8h30 - 11h30.

Rue Antonio Ballester, n ° 16,
El Carmen, Media Luna.
Tél: (53) 23 59 36 23
Lundi au vendredi: 8h30 - 16h00
/ Samedi: 8h30 - 11h30.

Communications

ETECSA

(Entreprise de télécommunications de Cuba S.A.)

offre les services de:

- Téléphonie fixe
- Cabines et stations de téléphone publiques
- Téléphonie mobile
- Recharge internationale
- Appels (tarifs prépayés et post-payés)
- Envoi et réception de SMS et MMS
- Itinérance internationale
- Accès à Internet
- Vente de cartes téléphoniques prépayées
- Vente de matériel et accessoires téléphoniques

ETECSA TELEPUNTOS

Rue Gral García, #109, Bayamo.

Tel: (53) 23 42 8353 / 23 42 4444

Du lundi au dimanche:

8:30 am - 7:00 pm.

Rue Dr Codina y José Miguel

Gómez, Manzanillo.

Tel: (53) 23 57 8890 / 23 57 2222

Du lundi au dimanche:

8:30 am - 7:00 pm.

ETECSA MINIPUNTOS

Ave Antonio Maceo N ° 9 entre

Ave Granma et Calle 3, Rpto

Jesús Menéndez, Bayamo.

Tél: (53) 23 48 1809

Lundi au vendredi: 8h30 - 16h00

/ Samedi: 8h30 - 12h00.

Carretera Central, entre 3ra et

Jesús Menéndez, Bayamo.

Tél: (53) 23 42 24 84

Lundi au vendredi: 8h30 - 16h00

/ Samedi: 8h30 - 11h00

Avenue Camilo Cienfuegos et
Carretera a Campechuela, Manzanillo.

Tél: (53) 23 57 7790

Lundi au vendredi: 8h30 - 12h30 -

15h30 / Samedi: 8h30 - 23h30.

Appelez à l'étranger

Composez le 119 (sortie de

Cuba), puis le code du pays et

enfin le numéro souhaité.

Appeler à Cuba

Composez le numéro de sortie du

pays, puis le 53 (code d'entrée à Cuba),

puis le préfixe correspondant à la

localité et, enfin, le numéro souhaité.

Appelle aux provinces

Si vous êtes arrivé à Cuba et avez

besoin de communiquer avec une

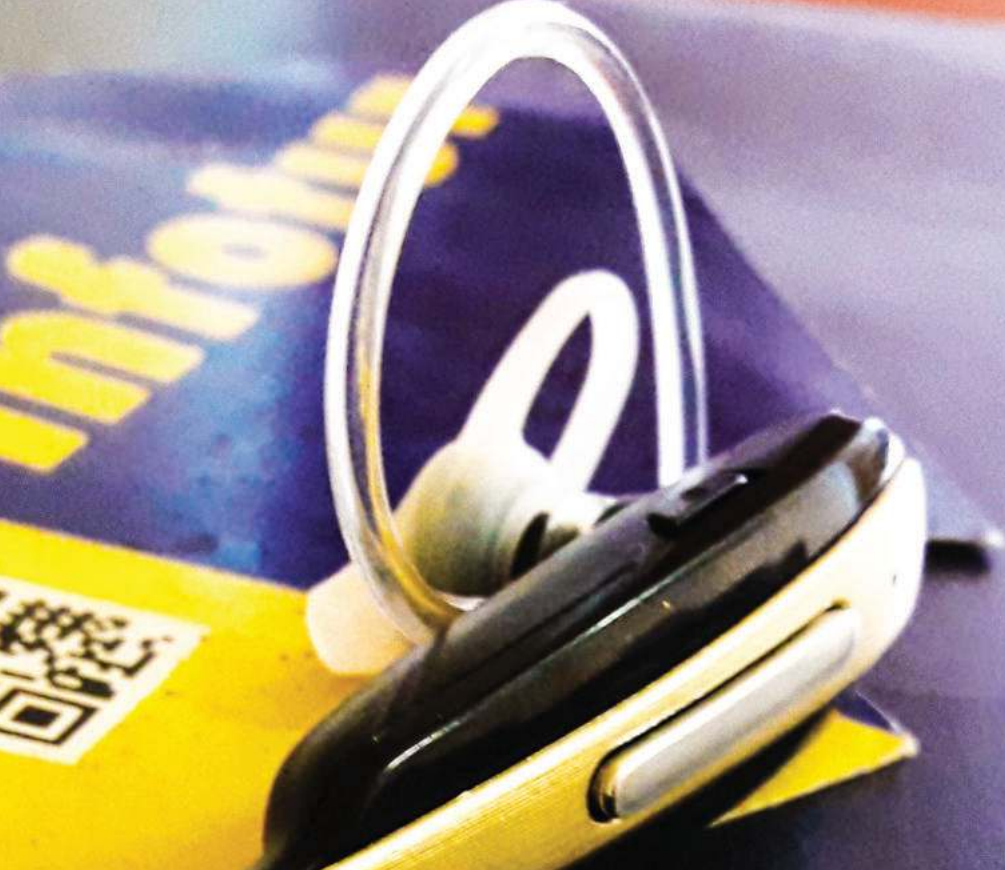
province, la procédure est simple. De

n'importe quelle province du pays, vous

devez composer le code de la province,

puis le code de la ville que vous

appelez et, enfin, le numéro souhaité.



Préfixes des provinces

Isla de la Juventud: 46
Pinar del Río: 48
La Habana: 7
Artemisa: 47
Mayabeque: 47
Matanzas: 45
Cienfuegos: 43
Villa Clara: 42
Sancti Spíritus: 41
Ciego de Ávila: 33
Camagüey: 32
Las Tunas: 31
Holguín: 24
Granma: 23
Santiago de Cuba: 22
Guantánamo: 21

TÉLÉPHONES ÚTILES

Police: 106
Pompiers: 105
Registre des biens culturels: (53) 23 42 4954
Immigration: (53) 23 48 6148
DHL: (53) 23 42 6321
Informations sur l'abonné: 113
Cabinet international d'avocats: (53) 23 42 5361
ESEN (Agence d'assurance)
Bayamo: (53) 23 48 3054

A photograph of a person paragliding over a tropical landscape. The paraglider is suspended in the air, with a red and white canopy. Below, two tall palm trees stand against a cloudy sky. The overall scene is bright and sunny.

Conseils pour le touriste

- Si vous allez visiter la ville dans des calèches traditionnelles, il est préférable de le faire au crépuscule, parce qu'à Bayamo soleil est intense. Donc même nous vous recommandons de porter un chapeau ou casquette, lunettes de soleil et crème solaire.
- Ne changez jamais d'argent dans la rue, cela peut être dangereux. Faites-le dans: banques, Casas de Cambios (Cadeca), bureau des hôtels.
- L'utilisation de répulsifs est nécessaire pour éviter les piqûres d'insectes et l'utilisation d'écrans solaires, de casquettes et de chapeaux.
- Nous vous suggérons d'utiliser des manches longues et des pantalons, des chaussures adéquates pour faire des excursions dans la plaine, escalade des montagnes, canyoning, etc.
- Il est important d'apporter de l'eau, des bonbons et autres douceurs aux excursions qui contribuent à une plus grande résistance lors de la dépense d'énergie.
- Des précautions doivent être prises avec des plantes telles que guao, palobronco et autres pouvant provoquer des éruptions cutanées ou des réactions allergiques de la peau.
- Il est recommandé de bien se laver avant de consommer les fruits que vous trouvez pendant la tournée. Important de demander au guide s'ils sont comestibles ou non.

Carte de Cuba avec des informations géolocalisées

Cuba MAPS

Centres d'information Infotur Granma

Infotur Bayamo

Telf: (53) 23 42 3468

Bureau d'information de l'aéroport international Sierra Maestra

Telf: (53) 23 57 4434

Infotur Manzanillo

Telf: (53) 23 57 4412

contactez nous:

www.facebook.com/Granmatravel

www.granma.travel

www.cubamaps.cu

CALCUL DE LA ROUTE

Un moyen d'atteindre plus
rapidement notre objectif



INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Il offre des informations de contact:
adresse, email, téléphone, site web et
image du lieu

DISPONIBLE EN CINQ LANGUES



INFORMATION PAR CATÉGORIE



www.cubamaps.travel

TÉLÉCHARGER L'APPLICATION GRATUIT



Cuba, une destination unique à découvrir.
Allez-y et vivez l'expérience.



www.cuba.travel / [#CubaTravel](https://twitter.com/CubaTravel)